

行政  
管理課

## 外国人の利便性の向上をめざして 庄原市ホームページを多言語化

各言語のボタンをクリックすれば、  
対応言語のページに移動します。



ホームページのトップ画像上部

市は、外国人の利便性の向上を目的にホームページの機能を改修し、多言語化しました。今後は、ホームページに掲載されている内容を、外国語で閲覧することができ、この機能では、PDFなど、ホームページ上の添付ファイルの内容を翻訳することはできません。

翻訳言語は英語、中国語（繁体字、簡体字）、ハンガール、ベトナム語、インドネシア語です。

今後、市は、電子書籍化も進め、外国人が観光したり、就労のため生活したりしやすい環境を整えていきます。

観光  
振興課

## 活力ある観光地域づくりで連携協定 (株)瀬戸内ブランドコーポレーションと締結



協定締結式で握手する木山市長(左)と  
藤田代表取締役社長(右)

市は4月22日、瀬戸内7県の観光産業の活性化に取り組み官民組織「せとうちDMO」を構成する(株)瀬戸内ブランドコーポレーション(広島市中区)と、観光地域づくりに関する包括連携協定を締結しました。今後、同社がリノベーションした古民家宿泊施設への誘客をはじめ、庄原市の観光振興に関するさまざまな取り組みにおいて連携し、活力ある観光地域づくりの実現を図っていきます。

締結式で、藤田明久代表取締役社長は「庄原の宝で、日本の原風景とも言える古民家や周辺の景観を守りながら観光の支援をしたい」と述べ、木山耕三市長は「心強く感じている。人口減少が続く庄原に元気を取り戻せるよう支援いただきたい」と話しました。

(株)瀬戸内ブランドコーポレーションは里山の風景が残る市内の古民家3棟を買い取って宿泊用に改修し、今秋の開業を目指します。

保健  
医療課

## 健康維持・増進のため歯を大切に 8020 達成者表彰事業



表彰状を手に喜ぶ木原愛子さん(峰田町)

「8020達成者表彰事業」は、庄原市歯科衛生士連絡協議会の事業として実施しています。80歳以上で自分の歯を20本以上保っている方を表彰し、歯の健康に対する意識を高めています。

達成者表彰は前期と後期の年2回行い、昨年度は21人の方が表彰されました。

歯の健康は、生活習慣病の予防や健康維持・増進につながります。

「80歳になっても20本以上が自分の歯!」を目指しましょう。

★8020達成者表彰要件

①本年度80歳になる方  
②市内の歯科医院で歯科健康診査(無料)を受けること。

### 平成30年度8020達成者表彰者 (順不同・敬称略)

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <p>(東城地域)</p> <p>風早千恵子/三山 大策<br/>佐藤 順子/荒木ハル子<br/>安川 保/佐々木多榮子<br/>佐々木 満/福田 東一</p> | <p>(西城地域)</p> <p>池尻 賢次/山根 邦男<br/>貢藤 具子/早瀬 孝示</p> | <p>(庄原地域)</p> <p>木原 愛子/妹尾恵美子<br/>豊原 健二/桂藤 安夫<br/>谷川ヒサエ/佐々木康憲<br/>石畑恵美子/坂口千恵子<br/>山脇 孝雄</p> |
|--|--|--|